



## CONVENZIONE PER TIROCINI DI FORMAZIONE E ORIENTAMENTO

### TRA

l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" – Dipartimento di Scienze medico chirurgiche e medicina traslazionale C.F. 80209930587, d'ora in poi denominata "Dipartimento" rappresentato dal Prof. Bruno Annibale e domiciliato per la carica di Direttore di Dipartimento presso il Dipartimento di Scienze medico chirurgiche e medicina traslazionale Via Giorgio Nicola Papanicolau snc – 00189 Roma

e

L' ARNAS – Azienda di Rilievo Nazionale ed Alta Specializzazione G. Brotzu di seguito denominata ARNAS "G. Brotzu", con sede legale in Cagliari, Piazzale Alessandro Ricchi n. 1, codice fiscale e P. IVA 02315520920, nella persona del Direttore Generale Dott.ssa Agnese Foddìs, in qualità di Legale Rappresentante

### **premesse che**

- al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti d'alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1, lettera a) della legge 24.6.1997 n. 196, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico;
- il regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'articolo 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196, sui tirocini formativi e di orientamento emanato dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale con decreto del 25 marzo 1998, n. 142, all'art. 4 prevede che i tirocini sono svolti sulla base di convenzioni stipulate tra i soggetti promotori e i datori di lavoro pubblici e privati;
- i due soggetti sopra indicati intendono instaurare un rapporto di continuativa e reciproca collaborazione, al fine di porre in essere e realizzare iniziative congiunte;
- Che l'ARNAS G. Brotzu di Cagliari con deliberazione n. 478 del. 16.03.2016 Ha approvato il regolamento dei tirocini formativi e di specializzazione e successivamente revisionato con atto deliberativo n. 1010 del 08 giugno 2016.
- Che l'ARNAS G. Brotzu sarà di seguito definita, in questo regolamento, per brevità "Azienda".
- Che lo stesso regolamento prevede la possibilità di effettuare periodi di tirocinio, comprese le fattispecie di formazione in specializzazione;



- Che per questo è necessario che venga proposta specifica istanza e che la stessa debba sempre pervenire da un ente formativo qui denominato “Soggetto promotore”;
- Che lo stesso Soggetto promotore debba individuare preventivamente il numero dei beneficiari della stessa convenzione;
- Che lo stesso Soggetto debba precisare l’esistenza di una copertura assicurativa a favore degli stessi, indicando il tipo di copertura e la durata;
- 

**si conviene quanto segue:**

### **Art. 1**

La presente convenzione regola i rapporti tra “l’Università” e il “soggetto ospitante” concernenti l’attivazione di tirocini di formazione e di orientamento, a favore degli studenti che frequentano il Master di II livello in Terapia del dolore cronico: tecniche invasive, mini-invasive e terapia farmacologica.

Il “soggetto ospitante” si impegna ad accogliere presso le proprie strutture soggetti per tirocini formativi e di orientamento, ai sensi dell’art. 18 della Legge 24 giugno 1997, n. 196.

### **Art. 2**

I programmi di tirocinio formativo e di orientamento concordati da entrambe le parti hanno come oggetto l’acquisizione nella pratica della conoscenza nell’ambito della terapia del dolore.

### **Art. 3**

I tirocini formativi e di orientamento, attivati ai sensi dell’art. 18, comma 1, lettera d) della legge 196/97, non possono configurarsi in alcun modo come rapporto di lavoro.

L’attività di formazione del tirocinante durante il periodo di permanenza presso il “soggetto ospitante” è seguita e controllata da un *tutor* aziendale, cui il tirocinante si rivolgerà per ogni necessità e al quale risponderà senza vincoli gerarchici per la parte organizzativa e formativa dello stage, nonché da un *tutor* dell’Università, coadiuvato per gli aspetti organizzativi dall’Ufficio Stage di Facoltà.

Per ciascun tirocinante, inserito nel “soggetto ospitante” in base alla presente convenzione, verrà predisposto un progetto formativo e di orientamento, (Fac-simile Allegato A), contenente:

- il nominativo del tirocinante;
- i nominativi del *tutor* e del responsabile del “soggetto ospitante”;
- il nominativo del *tutor* dell’Università;



- obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio con l'indicazione dei tempi di presenza nel "soggetto ospitante";
  - le strutture del "soggetto ospitante" (sedi, reparti e uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
  - gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile.
- Per la durata del tirocinio si fa riferimento a quanto previsto nell'art. 7 del Decreto Interministeriale 25.03.1998 n. 142.

#### **Art. 4**

Ai sensi dell'art. 18 della legge 24.6.1997, n. 196 e del suo regolamento attuativo, DM 25 marzo 1998 n 142, il "soggetto ospitante" si impegna ad accogliere presso le sue strutture tirocinanti fino ad un numero complessivo non superiore al 10% dei propri dipendenti con contratto a tempo indeterminato.

#### **Art. 5**

Il "soggetto ospitante" si impegna a garantire ai tirocinanti le condizioni di sicurezza e di igiene nel rispetto della vigente normativa in materia di sicurezza.

#### **Art. 6**

Durante lo svolgimento dei tirocini formativi e di orientamento i tirocinanti sono tenuti a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere, nel rispetto del decreto legislativo 30.06.2003 n. 196, la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.

#### **Art. 7**

L'Università assicura i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il "soggetto ospitante" si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed all'Università.



### **Art. 8**

Le parti dichiarano reciprocamente di essere informate e per quanto di ragione espressamente acconsentire, che i dati personali comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione della presente convenzione, vengano trattati esclusivamente per la finalità della convenzione mediante consultazione, elaborazione manuale e /o automatizzata.

Inoltre, per i fini statistici, i suddetti dati, trattati esclusivamente in forma anonima, potranno essere comunicati a soggetti pubblici, quando ne facciano richiesta per il proseguimento dei propri fini istituzionali, nonché a soggetti privati, quando lo scopo della richiesta sia compatibile con i fini istituzionali della parte contrattuale a cui si riferiscono.

Titolari dei dati personali per quanto concerne il presente articolo, sono rispettivamente il "soggetto ospitante" e l'Università.

Le parti dichiarano infine di essere informate sulle disposizioni dettate dal D.lgs. 196/2003 sul trattamento dei dati personali.

### **Art. 9**

La presente Convenzione avrà la durata di tre anni accademici (dall'a.a. 2023/24 all'a.a. 2025/2026) e potrà essere rinnovata espressamente.

Ciascuna delle parti ha facoltà di recedere dalla stessa con un preavviso di almeno 3 mesi da effettuarsi mediante lettera raccomandata A/R indirizzata al Dipartimento di Scienze Medico Chirurgiche e di Medicina Traslazionale

### **Art. 10**

La presente Convenzione è redatta e viene sottoscritta in forma digitale in conformità al disposto dell'art. 15 Legge 241/1990, come modificato dal decreto-legge 23 dicembre 2013, n.145 convertito dalla Legge 21 febbraio 2014, n.9.



La presente Convenzione è soggetta a registrazione in caso d'uso, ai sensi dell'art. 4 della tariffa II parte seconda del DPR n. 131 26/04/1986, e le spese di registrazione sono a carico della parte richiedente.

La convenzione è altresì soggetta all'imposto di bollo sin dall'origine che verrà assolta in modo virtuale ai sensi di quanto disposto dall'Art.6 del D.M. 17.06.2014.

Le spese di bollo sono a carico dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", che provvede virtualmente come da autorizzazione n.87826 del 10/11/2016.

Per l'Università "La Sapienza"

Il Direttore del Dipartimento  
Prof. Bruno Annibale

ARNAS G. Brotzu

Il Direttore Generale  
Dott.ssa Agnese Foddis